

ASOCIACION DE ESTADOS DEL CARIBE (AEC)

XXIV REUNION DEL COMITE ESPECIAL DE TURISMO SOSTENIBLE Y II REUNION PREPARATORIA DE LA III REUNION MINISTERIAL DE TURISMO DEL GRAN CARIBE (RMT-3)

Puerto España, Trinidad, 16 y 17 de julio, 2013

INFORME DE LA SECRETARIA

XXIII Reunión del Comité Especial de Turismo Sostenible (CETS-23)

El presente informe abarca las principales actividades emprendidas por la Dirección de Turismo Sostenible de la AEC desde la XXIII Reunión del Comité Especial de Turismo Sostenible (CETS-23), efectuada en Managua, República de Nicaragua, el 28 y 29 de junio de 2012.

La *reunión CETS-23* se celebró bajo los auspicios del ex Ministro de Turismo de la República de Nicaragua, el Honorable Mario Salinas Pasos, en su capacidad como Presidencia del Comité Especial. Al encuentro asistieron treinta (30) delegados, entre ellos representantes de diez (10) Estados Miembros; una Organización Internacional, la Organización Mundial de Turismo de las Naciones Unidas (OMT-ONU); y los dos Observadores Fundadores: la Secretaría de Integración Turística Centroamericana (SITCA) y la Caribbean Tourism Organisation (CTO). El evento CETS-23 sometió a revisión el avance alcanzado y aprobó los proyectos presentados para llevar adelante el Programa de Trabajo en el ámbito del Turismo Sostenible. El Informe de Relatoría de la reunión CETS-23 se distribuye como el documento **ACS/2013/SCST-24/INF.02**.

La Dirección desea hacer una mención especial al *Instituto Nicaragüense de Turismo (INTUR)* y reconoce con agradecimiento el compromiso y el apoyo prestado por el INTUR en su calidad de Presidencia del CETS durante dos años consecutivos, 2011 y 2012, y los esfuerzos desplegados para contribuir al avance y desarrollo del Programa de Trabajo de Turismo Sostenible. La Dirección agradece profundamente el liderazgo ejercido, la generosidad tendida, así como el interés y entusiasmo de que hizo gala tanto en la jefatura como en la facilitación de los proyectos y actividades de la Dirección.

Mesa Directiva del Comité Especial de Turismo Sostenible para el 2013

En la *XVIII Reunión Ordinaria del Consejo de Ministros de la AEC*, efectuada en Ciudad Panamá, República de Panamá, el 18 de febrero de 2013, se eligieron nuevos miembros de las Mesas Directivas de los Comités Especiales de la AEC para el año 2013. La composición de la recién electa Mesa Directiva del Comité Especial de Turismo Sostenible es la siguiente: Presidencia: Consejo Regional de Martinica; Vicepresidencia: República Bolivariana de Venezuela y Costa Rica; Relatoría: República de Trinidad y Tobago. La Dirección agradece y felicita a la nueva Mesa Directiva del CETS, y reconoce en particular el apoyo recibido del Consejo Regional de Martinica en calidad de Presidencia del CETS, y la ayuda y la generosidad de la República de Trinidad y Tobago a través de su Ministerio de Turismo y el Tourism Development Company Limited (TDC), para facilitar la 24a Reunión del Comité Especial de Turismo Sostenible. La Dirección reitera además su disposición y compromiso para trabajar con el nuevo liderazgo del

CETS a fin de llevar adelante el Programa de Trabajo de la AEC en la esfera del Turismo Sostenible.

PROGRAMA DE TRABAJO DE TURISMO SOSTENIBLE

En la ejecución del Programa de Trabajo en el ámbito del Turismo Sostenible (PTTS) 2012-2013, la Dirección de Turismo Sostenible ha seguido llevando adelante los proyectos en curso que se ubican en el marco de las cuatro Áreas Programáticas, según lo aprobado en la XX Reunión del Comité Especial de Turismo Sostenible (CETS-20).

En cuanto a las actividades de la Dirección para este periodo, entre sus principales, la Dirección, de conformidad con el Acuerdo 12/11 del Consejo de Ministros sobre el Programa de Trabajo, contribuyó a los Informes de la Oficina del Secretario General al suministrar información sobre la ejecución del Programa de Trabajo. En tal sentido, el aporte de la Dirección formó parte del Informe de la Secretaría presentado ante la XVIII Reunión Ordinaria del Consejo de Ministros y posteriormente ante la V Cumbre de los Jefes de Estado y/o Gobierno de la AEC, celebrada en Pétiön-Ville, República de Haití, el 26 de abril de 2013.

La Dirección, al presentar sus criterios sobre la continuación del Programa de Trabajo para el bienio 2014-2015, distribuyó el documento **ACS/2013/SCST-24/WP.01**. La Dirección mantiene su recomendación de que como un enfoque estratégico para llevar adelante los proyectos, cumplir con los objetivos del programa y abordar las prioridades regionales, se **impone que los Estados Miembros y Miembros Asociados defiendan y apoyen cada iniciativa** y, en este quehacer, respalden la ejecución y se acerquen a agencias para el desarrollo y entidades del sector privado a fin de lograr asociaciones y financiamiento.

En lo relativo a la ejecución de las distintas áreas programáticas, a continuación se plasman las principales actividades emprendidas:

1. Establecimiento de la Zona de Turismo Sustentable del Caribe (ZTSC).

Cuando se preparaba este Informe, el Convenio para el Establecimiento de la ZTSC había recibido la firma de los 25 Estados Miembros de la AEC y un Miembro Asociado. No obstante, este instrumento requiere la ratificación de tres países más. De la cantidad total (14) de firmas obtenidas para el Protocolo, 9 proceden de Estados que han depositado instrumentos de ratificación para el Convenio principal. Por ende, se necesitan otras 6 firmas. Deviene vital que el **principal instrumento legal** sobre desarrollo sostenible para el Gran Caribe, el **Convenio para el Establecimiento de la Zona de Turismo Sustentable del Caribe (ZTSC) y su Protocolo**, sea ratificado y entre en vigor. El apoyo de los Ministros de Turismo resulta un catalizador crucial en la promoción de las acciones necesarias en cada Estado, y en este sentido, la Secretaría ha seguido desplegando esfuerzos para exhortar a los Estados Miembros y Miembros Asociados que aún no lo han hecho, a que ratifiquen el Convenio y su Protocolo. En el documento **ACS/2013/SCST-24/INF.03** se hace circular información actualizada sobre el Convenio para el Establecimiento de la Zona de Turismo Sustentable del Caribe y su Protocolo.

Al propio tiempo, en el establecimiento de un entorno favorable para la instauración, promoción y posterior desarrollo de la ZTSC, la Dirección ha logrado avanzar en las siguientes áreas:

- a. La Dirección ha venido colaborando con el Consejo Regional de Martinica en el proyecto encaminado a desarrollar el componente del Mecanismo Regional de Cooperación (MRC) de la ZTSC. En tal sentido, se concluyeron las consultas y se espera que se inicie la consultoría. Este proyecto facilitará la ampliación del Proyecto sobre los Indicadores de Sustentabilidad a fin de incluir, al menos, un destino en cada uno de los Estados Miembros de la AEC, además de desarrollar el sitio web de la ZTSC, con el propósito de mejorar el intercambio entre las organizaciones del turismo a escala nacional y local y promover el uso de los indicadores y las herramientas afines. El Documento Conceptual del Proyecto para el MRC se hace circular como el documento **ACS/2013/SCST-24/INF.04**.
- b. En el periodo sobre el cual se informa, la Dirección produjo dos publicaciones de la Carta Informativa de la ZTSC "En la Zona", las cuales se centraron en las Artes y la Artesanía de la región, y en segundo lugar, en el Programa de Trabajo sobre el Turismo Sostenible. La carta informativa persigue resaltar los esfuerzos de la AEC en el establecimiento de la ZTSC y facilita el intercambio de información y experiencias. Asimismo promueve las iniciativas, mejores prácticas y actividades en el ámbito del turismo sostenible en el Gran Caribe.
- c. Siguiendo una petición de la República de Nicaragua como Presidencia del CETS, de explorar el "Fortalecimiento de la ZTSC mediante la adopción de los Indicadores Internacionales de Turismo y Competitividad Turística definidos por el Foro Económico Mundial, ligado a los Objetivos de Desarrollo del Milenio", la Dirección desarrolló una propuesta sobre un Proyecto Piloto que se centra en la Implementación de los Indicadores Regionales de Turismo Sostenible de la ZTSC en las Comunidades Etnicas e Indígenas del Gran Caribe, enlazado al logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. El objetivo central en este sentido es contribuir al desarrollo social y económico de las Comunidades Etnicas e Indígenas, mediante el cultivo y/o mejora del sector del turismo. El documento informativo sobre este Proyecto se hace circular como **ACS/2013/SCST-24/INF.05**.

2. Promoción del Turismo Multidestino.

Dentro del Programa del Turismo Multidestino (TMD) hay en este momento tres proyectos. El primero es el *Foro de Ejecutivos de Líneas Aéreas y Turismo*. En la reunión CETS-23, la Dirección dio a conocer una propuesta para llevar adelante esta iniciativa, la cual incluye:

- Celebración de una reunión de Ejecutivos de las Líneas Aéreas y Funcionarios del Turismo al margen del Foro de Líderes de Aerolíneas de la Asociación Latinoamericana y del Caribe de Transporte Aéreo (ALTA).
- Realización de un estudio para recopilar los distintos enfoques regionales y subregionales sobre el TMD, con recomendaciones sobre una Estrategia de TMD para el Gran Caribe.
- A nivel regional, institucionalización del TMD y de sus mecanismos de apoyo.

Siguiendo el acercamiento a ALTA, la Dirección ha venido entablando consultas sobre su propuesta de celebrar Reuniones del Día de la Aviación que aunarían a las Autoridades Regionales de Turismo y Transporte con los Ejecutivos de las Aerolíneas, para las subregiones de Centroamérica y el CARICOM respectivamente. El Día de la Aviación en Centroamérica tuvo lugar en San Salvador, El Salvador, el 12 de abril de 2013, y el Día de la Aviación en el Caribe está previsto para el 13 de noviembre del 2013, en Cancún, México. La Dirección está

colaborando con la Caribbean Tourism Organisation (CTO) y con ALTA en la organización de este evento. Se está haciendo circular un documento analítico e informativo sobre la propuesta de la Dirección como **ACS/2013/SCST-24/WP.02**.

El segundo proyecto es el establecimiento de la *Asociación de Destinos de Cruceros del Caribe (ADCC)*. La reunión CETS-23 emitió el mandato de que el Grupo de Trabajo Ad Hoc de la ADCC (ADCC-GT), en colaboración con la Secretaría, preparara un *"Informe sobre el avance alcanzado hasta la fecha y acuerdo sobre las modalidades para el establecimiento de la ADCC"*. Este documento, titulado: Informe y Análisis sobre el Proceso Relativo al Establecimiento de la Asociación de Destinos de Cruceros del Caribe (ADCC), se envió a los miembros del Grupo de Trabajo Ad-Hoc para la ADCC, el 11 de enero de 2013. Las recomendaciones del grupo de trabajo afirman que la ADCC no debería establecerse como una nueva organización regional, pero que el turismo de cruceros se debe incorporar como tema permanente en el turismo multidestino área programática del Programa de Trabajo de Turismo Sostenible de la AEC. Se indicó además que los esfuerzos deben centrarse en la obtención de los intercambios más basados en el conocimiento y la recopilación de datos a través de estudios, simposios y proyectos sobre temas de interés mutuo para los destinos de la región, a fin de facilitar el diálogo permanente y la cooperación en materia de turismo de cruceros en el Gran Caribe. El informe ADCC se distribuye como **ACS/2013/SCST-24/INF.06**.

El tercer proyecto fue diseñado como una colaboración conjunta con la Dirección de Desarrollo del Comercio y las Relaciones Económicas Externas de la AEC. Este proyecto, que se titula *El Turismo de Cruceros y el Fortalecimiento Empresarial en el Gran Caribe: Oportunidades para la Mujer*, impartirá entrenamiento y herramientas de fomento de capacidad para las mujeres con Empresas Pequeñas y Medianas (PYMES) en la industria del turismo. En este momento estamos entablando *consultas con agencias donantes*, a fin de obtener financiamiento para la ejecución de este proyecto.

3. Promoción de los Idiomas y las Culturas del Gran Caribe.

Los dos proyectos centrales en los que se trabaja en esta área son el *Centro para la Promoción de los Idiomas y las Culturas (CPIC)* y la ejecución de los *Programas de Intercambio de Estudiantes* entre los países de la AEC para el entrenamiento en lenguas extranjeras e inmersión cultural.

En cuanto a los avances alcanzados en este periodo, podemos decir que la República de Panamá *institucionalizó formalmente el Centro de Coordinación para el CPIC*, al asignar personal y espacio de oficina dentro de su Ministerio de Relaciones Exteriores. Por la parte de la Secretaría, la Dirección logró formalizar el *Grupo de Trabajo del CPIC (CPIC-GT)*, integrado por los siguientes países participantes: la República de Panamá, la República Bolivariana de Venezuela, la República de Trinidad y Tobago, y el Consejo Regional de Guadalupe, y *celebró dos reuniones* de dicho Grupo de Trabajo. La Dirección desarrolló igualmente los *Términos de Referencia para que un Consultor formalice los aspectos operativos del CPIC*, a fin de facilitar el acercamiento en materia de finanzas por Panamá, en calidad de Presidencia del CPIC.

Se desarrolló un *Documento Conceptual de Proyecto (DCP)* para el componente de intercambio de estudiantes, incluido un estimado de costos del proyecto para toda la implementación, así como para el programa de intercambio. El Documento Conceptual de Proyecto se hace circular como **ACS/2013/SCST-24/INF.07**. Se ha procedido también a un acercamiento a los

Estados Miembros y a las contrapartes regionales pidiéndoles información sobre las becas y concesiones disponibles para el aprendizaje de idiomas. Al propio tiempo, la Dirección está colaborando con la Caribbean Tourism Organisation (CTO) para consolidar un enfoque conjunto de ejecución para el 2013. En tal sentido se presentó una propuesta a la Secretaría de CARIFORUM sobre un posible financiamiento dentro del Acuerdo de Asociación Económica (AAE).

4. Establecimiento de una Red Regional de Seguridad y Protección al Turista.

La Dirección, al llevar adelante esta área programática, presentó dos iniciativas específicas ante la reunión CETS-23, las cuales fueron aprobadas: *Taller/Seminario Anual de Fomento de Capacidad sobre la Red Regional de Seguridad y Protección al Turista* y el *Proyecto para desarrollar un Programa de Vigilancia Turística que involucre a la Juventud*.

Luego de la reunión, la Dirección emprendió activamente una labor de *acercamiento para lograr asociaciones y financiamiento* en función de las actividades antes mencionadas, lo cual fue objeto de loas, aunque hasta la fecha no se ha hecho llegar el financiamiento. La ejecución del *Seminario sobre Seguridad y Protección al Turista*, actividad que estaba siendo planificada en colaboración con la Tourism Development Company of Trinidad and Tobago (TDC), se pospuso debido a cambios internos en la propia TDC, los cuales trajeron como resultado que la TDC no pueda ya organizar dicho evento.

Del mismo modo, las consultas con distintos donantes referidos al Programa de Vigilancia Turística que involucre a la Juventud, si bien fueron sostenidas con interés, no han arrojado los fondos necesarios para su implementación. Este proyecto sigue siendo una actividad prioritaria y, por ende, la Dirección seguirá esforzándose para movilizar los recursos necesarios. Esta iniciativa se centrará en la transferencia de conocimiento, las mejores prácticas y experiencias de los países en las iniciativas sobre la Policía Turística y facilitará la impartición de entrenamiento, la prestación de asistencia técnica y la subsecuente documentación para elevar la competencia de las partes interesadas en la rama del orden público y del turismo en la región del Gran Caribe. Se solicita el patrocinio y/o respaldo de esta iniciativa por parte de los Estados Miembros, y la información sobre el Proyecto se hace circular como el documento **ACS/2013/SCST-24/ INF.09**.

Relacionado a esta área programática, la reunión CETS-23 lanzó la solicitud de un *Documento Conjunto sobre la Seguridad y la Protección al Turista en el Gran Caribe*, de las Secretarías Regionales: la Dirección de Turismo Sostenible de la AEC, la CTO y SITCA. Sobre este particular se puede decir que ya se inició la investigación y que se está haciendo circular un borrador preliminar de dicha investigación como el documento **ACS/2013/SCST-24/ INF.08**.

El Director participó como Panelista en el *Programa de Capacitación sobre Seguridad en el Turismo*, coordinado por la Organización de Estados Americanos (OEA), en Roseau, Dominica, del 10 al 14 de junio de 2013. Se presentó una ponencia acerca de las intervenciones de la AEC relacionadas a la promoción de la Seguridad y la Protección del Visitante.

REUNIONES DE ALTO NIVEL

La AEC celebró la *Quinta Cumbre de los Jefes de Estado y/o Gobierno* con el auspicio del Gobierno de la República de Haití, el 26 de abril de 2013. La Cumbre, que llevaba como tema:

Revitalización de la Visión de la Asociación de Estados del Caribe para un Gran Caribe Más Fuerte y Más Unido, resultó un éxito tremendo y contó con la participación de 12 Jefes de Estado y/o Gobierno de la región. Los Jefes regionales estuvieron acompañados por Ministros de Relaciones Exteriores y otras delegaciones de alto nivel de 24 Estados Miembros y Miembros Asociados, 4 Observadores Fundadores, 7 Países Observadores y representantes de varias Organizaciones Regionales e Internacionales. La Dirección se suma a las felicitaciones dirigidas a la República de Haití por esta extraordinaria Reunión y por los esfuerzos excepcionales desplegados en la organización del evento. El *Plan de Acción de Pétion-Ville*, emanado de la Cumbre en lo que respecta al Turismo Sostenible, se presenta a la reunión como el documento **ACS/2013/SCST-24/INF.13**.

En lo referido a las actividades venideras, la AEC estará conmemorando en el 2014 su XX Aniversario de existencia. México, que ocupa actualmente la Presidencia del Consejo de Ministros de la AEC, se ofreció para organizar un encuentro especial de Jefes de Estado y/o Gobierno de la AEC, con el propósito de celebrar esta feliz ocasión. Está llegando más información, la cual se hará circular en su debido momento.

Tal y como se acordó en la reunión CETS-23, la *Tercera Reunión Ministerial de Turismo del Gran Caribe (RMT-3)*, tendría lugar en el 2013, aunque la fecha específica está por determinar. La República de Nicaragua se ha ofrecido amablemente a organizar este encuentro y se acordó explorar el tema: '*Mejora de la Competitividad Global de la Industria Regional del Turismo mediante el Desarrollo Sostenible de los Mercados Nicho*'.

La RMT-3 ofrecerá una plataforma para intercambiar conocimiento e incluir estudios de caso y ponencias sobre las mejores prácticas de representantes de las distintas naciones, así como de expertos regionales e internacionales, relativo al desarrollo y fortalecimiento de los Mercados Nicho en el Turismo a escala regional. Se incluiría un componente de fomento de capacidad para brindar herramientas y estrategias en las siguientes áreas:

- Identificación de mercados emisores para los nichos de mercado.
- Fortalezas y debilidades de cada país.
- Marketing.
- Desarrollo del producto y competitividad.

Se hace circular un documento informativo y analítico sobre la RMT-3 como **ACS/2013/SCST-24/ INF.14**.

COOPERACION CON AGENCIAS REGIONALES E INTERNACIONALES

Las consultas sistemáticas con Agencias Regionales que tienen un portafolio en la esfera del Turismo Sostenible han dado lugar a una expresión de interés en el desarrollo de una *Agenda Regional Conjunta* para la gestión sostenible del destino y la promoción del turismo sostenible. Uno de los objetivos primarios es lograr una participación y apoyo más amplios a nivel regional para la ZTSC. La Dirección, en colaboración con la República de Nicaragua, organizó un evento muy exitoso, la *Reunión de Agencias Regionales de Turismo sobre Turismo Sostenible*, en Managua, Nicaragua, el 18 de febrero de 2013. Asistieron representantes de CARIBSAVE Partnership, de la Secretaría de la Integración Turística Centroamericana, de la Caribbean Tourism Organisation, de la Organización de Estados Americanos y de la Organización Mundial de Turismo de las Naciones Unidas. Entre los principales resultados de este encuentro se puede citar el acuerdo de establecer un Grupo de Trabajo/Red Regional sobre Turismo Sostenible en el Gran Caribe, que facilite la cooperación entre las organizaciones. Se acordó asimismo

celebrar reuniones y actividades en el futuro para seguir entablando el diálogo entre las distintas partes y solidificar las áreas identificadas para la colaboración. Está prevista una Conferencia de Alto Nivel conjunta a manera de actividad de seguimiento, con el objeto de facilitar un intercambio interactivo con la comunidad donante. El comunicado conjunto emanado de esta reunión se hace circular como el documento **ACS/2013/SCST-24/INF.10**.

La Dirección participa también en una colaboración con la French Development Agency (AFD) (Agencia Francesa para el Desarrollo), la cual consintió financiar un proyecto que explora la Capacitación Profesional en el Turismo. Este proyecto, en su primera fase, busca encomendar la realización de un *Estudio/Publicación Investigativa* que documente las necesidades y prioridades para una *Capacitación Profesional en el Sector del Turismo en el Gran Caribe*, a fin de desarrollar un Marco para el desarrollo e implementación de un amplio Programa de Entrenamiento y Fomento de Capacidad. Se hace circular un documento informativo sobre este proyecto como **ACS/2013/SCST-24/INF.11**.

La Dirección logró resultados en el reinicio de los intercambios con la Organización Mundial de Turismo de las Naciones Unidas (OMT-ONU) y se encuentra en el proceso de actualización de los términos de un *Memorando de Entendimiento (MOU)* para la cooperación entre la AEC y la OMT-ONU. El alcance del MOU incluye la cooperación en el área de las cuentas satélites del turismo; Turismo Sostenible; Manejo del riesgo y de las crisis, e intercambio de información, experiencias y mejores prácticas. El borrador de MOU se hace circular como el documento **ACS/2013/SCST-24/INF.12**.

ACONTECIMIENTOS EN MATERIA DE RECURSOS HUMANOS EN LA DTS

El 3 de marzo de 2013 expiró el contrato de la anterior Directora de Turismo Sostenible, la Srita. Gloria de Mees. El 2 de abril de 2013, el Sr. Julio Eduardo Orozco Pérez, ciudadano de la República de Guatemala, asumió las funciones de la Dirección de Turismo Sostenible.

El 1ro. de abril de 2013 venció el contrato de la anterior Asistente de Investigación de la Dirección, la Srita. Whitney Dugar. El 1ro. de junio de 2013, la Srta. Rehanna Ramroop se sumó al equipo de la Dirección en el puesto de Asistente de Investigación.

Todos los miembros de la Dirección han participado a cabalidad en la preparación y organización de la documentación de esta reunión y las iniciativas relacionadas al progreso del Programa de Trabajo. En tal sentido, se valoran en toda su cuantía los esfuerzos y contribuciones de todos los integrantes de la Dirección de Turismo Sostenible, anteriores y actuales, en la ejecución del Programa de Trabajo del Comité Especial de Turismo Sostenible, y lleguen a ellos unas merecidas felicitaciones.